

reesa®

Sonic toothbrush

**TSA8082-B
TSA8082-W**

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

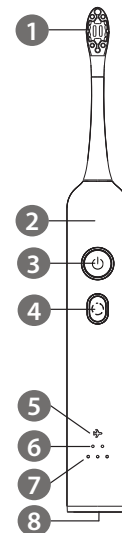
Návod na použitie

SK



	CS	DE
1	Hlavice kartáčku	Bürstenkopf
2	Držák	Zahnbürstengriff
3	Tlačítko pro výběr nastavení	Taste Einstellungen
4	Tlačítko pro změnu úrovně	Taste Stufe auswählen
5	Indikátor zámku tlačítek	Anti-Touch-Schutz LED Anzeige
6	Indikátor režimu	Modus LED Anzeige
7	LED indikátory intenzity / nabíjení	LED Intensität / Lade-Anzeigen
8	Nabíjecí port USB-C	USB-C Ladebuchse

	EN	FR
1	Brush head	Tête de la brosse
2	Toothbrush handle	Poignée
3	Settings button	Bouton de sélection paramètres
4	Level selection button	Bouton de changement de niveau
5	Anti-touch protection LED indicator	Indicateur de verrouillage des boutons
6	Mode LED indicator	Indicateur de mode
7	Intensity / charging LED indicators	Indicateurs LED d'intensité/charge
8	USB-C charging socket	Prise de chargement USB-C



	GR	HU	NL
1	Κεφαλή βούρτσας	Kefefej	Borstelkop
2	Λαβή οδοντόβουρτσας	Fogantyú	Hendel
3	κουμπί ρυθμίσεων	Beállításk gombot	Instellingen knop
4	κουμπί επιλογής επιπέδου	Szintválasztó gomb	Niveausselectieknop
5	Ένδειξη LED προστασίας κατά του αγγίγματος	Gombzár jelző	Indicator voor knopvergrendeling
6	Ένδειξη LED λειτουργίας	Üzem mód jelző	Modusindicator
7	Ενδεικτικές λυχνίες LED έντασης / φόρτισης	Intenzitás/töltési szint jelzők	Indicatoren voor intensiteit/ oplaadniveau
8	Υποδοχή φόρτισης USB-C	USB-C töltőaljzat	USB-C-oplaadaansluiting

	PL	RO	SK
1	Główka szczoteczki	Cap de periaj	Čistiaca hlavica
2	Uchwyt	Măner periută de dinți	Rukoväť
3	Przycisk wyboru ustawienia	Buton Setări	Tlačidlo výberu nastavenia
4	Przycisk zmiany poziomu	Buton selectare nivel	Tlačidlo na zmenu úrovne
5	Wskaźnik blokady przycisków	Indicator LED de protecție anti-atingere	Indikátor uzamknutia tlačidiel
6	Wskaźnik trybu	Indicator LED mod	Indikátor režimu
7	Wskaźniki poziomu intensywności / ładowania	Indicator LED intensitate/incărcare	Indikátory intenzity/úrovne nabitia
8	Gniazdo ładowania USB-C	Mufă încărcare USB-C	Nabíjacia zásuvka USB-C

Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas obsługi urządzenia, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - przed wykonywaniem czynności serwisowych
4. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
5. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, uczuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
6. Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa poprawnie lub zostało zamoczone/zalane. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać urządzenie. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika. W wypadku uszkodzenia, należy oddać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
7. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
8. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisany w poniższej instrukcji.
9. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
10. NIE NALEŻY używać tego urządzenia w wannie ani pod prysznicem.
11. Nie należy używać tego urządzenia w miejscu, w którym mogłoby wpaść lub zostać wrzucone do wody.
12. Nie należy wyciągać urządzenia, jeżeli wpadło do wody. W takim przypadku należy odłączyć wtyczkę urządzenia od gniazda zasilania sieciowego.

13. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.

14. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

IPX7

Zgodnie ze stopniem ochrony **IPX7**, urządzenie zostało sklasyfikowane jako odporne na zanurzenie w wodzie do 30 minut do głębokości 1 metra. Pomimo powyższej klasyfikacji, urządzenie nie jest odporne na uszkodzenia spowodowane przez wodę w każdej sytuacji.

Urządzenie jest zabezpieczone przed wilgocią, dlatego może być używane w łazience i można je czyścić pod bieżącą wodą. Należy jednak pamiętać, że nie należy go używać pod wodą!

Należy upewnić się, że zatyczka na spodzie szczoteczki jest zawsze szczelnie zamknięta, aby uniknąć przedostania się wody do gniazda ładowania.

Przeznaczenie

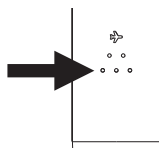
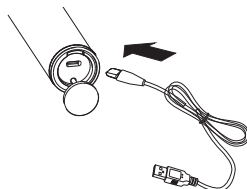
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka. Nie należy używać go do innych celów.

Na początku korzystania z tego produktu może pojawiać się dyskomfort lub niewielkie krwawienie dziąseł. Objawy te powinny ustać w przeciągu 1-2 tygodni. Jeśli objawy będą utrzymywać się ponad 2 tygodnie, należy zaprzestać korzystania ze szczoteczki i skonsultować się z dentystą.

Osoby posiadające uzupełnienia dentystyczne, aparaty ortodontyczne lub implanty powinni używać szczoteczki pod okiem dentysty.

ŁADOWANIE

1. Należy podłączyć kabel USB-C do portu USB-C znajdującego się na spodzie uchwytu.
2. Podłączyć drugi wtyk do ładowarki sieciowej, a następnie do gniazda zasilania sieciowego.



3. Podczas ładowania wskaźniki LED w ostatnim rzędzie migają.

4. Kiedy bateria jest w pełni naładowana, trzy wskaźniki LED świecą się.
5. Należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Uwagi:

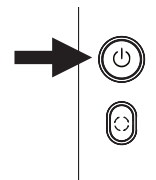
- Przed pierwszym użyciem, należy się upewnić, że bateria urządzenia jest w pełni naładowana.
- Podczas ładowania, dolna część uchwytu szczoteczki nagrzewa się. Jest to normalne zjawisko.
- Jeżeli poziom baterii spadnie poniżej 15%, wskaźniki wskazujące aktualnie wybrany poziom intensywności będą migać. Jeżeli bateria będzie bliska wyczerpania, 3 wskaźniki poziomu intensywności zaświecą się i po chwili urządzenie się wyłączy.

KONFIGURACJA

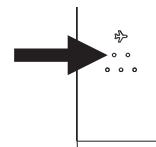
Na pracę szczoteczki składają się: **wibracje, kąt odchylenia i prędkość odchylenia**. Kombinacja tych trzech ustawień pozwala na uzyskanie indywidualnego programu dopasowanego do potrzeb użytkownika. Podczas włączenia szczoteczki uruchamiają się jednocześnie wszystkie trzy ustawienia na pierwszym poziomie. Jeśli użytkownik przerwie konfigurację szczoteczki na jednym z ustawień (wibracje, kąt odchylenia lub prędkość odchylenia) to pozostałe dwa będą pracować na pierwszym poziomie lub na poprzednio wybranym, jeśli szczoteczka była już wcześniej używana.

Należy pamiętać, że przejście do kolejnego ustawienia jest możliwe jedynie w ciągu 5 sekund od naciśnięcia przycisku wyboru ustawienia. Po upływie 5 sekund, naciśnięcie tego przycisku spowoduje wyłączenie urządzenia.

Należy wybrać ustawienie naciskając **przycisk wyboru ustawienia**.



Wskaźniki ustawienia (w kolorze niebieskim) znajdują się w **środkowym** rzędzie.

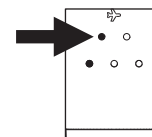


3 USTAWIENIA

1 WIBRACJE (regulacja intensywności wibracji)

Wskaźnik: Świeci się wskaźnik po **lewej** stronie.

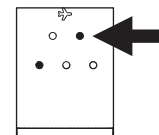
Poziomy wibracji: 7°, 8°, 9°, 10°, 11°



2 KĄT ODCHYLENIA (regulacja kąta, pod jakim porusza się główka szczoteczki. Im większy kąt, tym większy obszar czyszczenia)

Wskaźnik: Świeci się wskaźnik po **prawej** stronie.

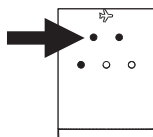
Kąty odchylenia: 6°, 18°, 30°, 42°, 54°



3 PRĘDKOŚĆ ODCHYLENIA (regulacja prędkości, z jaką odchyła się główka szczoteczki)

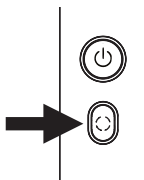
Wskaźnik: Świecą się **oba** wskaźniki.

Prędkość odchylenia: 90, 150, 210, 270, 330 razy na minutę

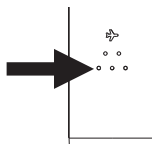


5 POZIOMÓW

Należy wybrać poziom naciskając **przycisk zmiany poziomu**.



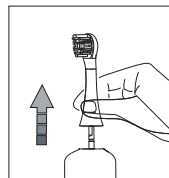
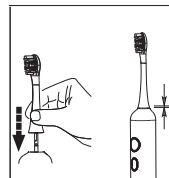
Wskaźniki poziomu (w kolorze białym) znajdują się w **ostatnim** rzędzie.



Pierwszy poziom	Drugi poziom	Trzeci poziom	Czwarty poziom	Piąty poziom

SZCZOTKOWANIE

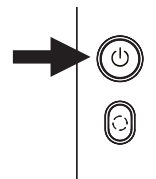
1. Należy przymocować główkę do uchwytu szczoteczki, pozostawiając około 0,6 mm odstępu między główką szczoteczki a uchwytem.
2. Przepłukać główkę pod wodą i nałożyć odpowiednią ilość pasty do zębów. Umieścić włosie szczoteczki pod lekkim kątem w stosunku do linii dziąseł.
3. Należy delikatnie i powoli przesuwając główkę szczoteczki. Nie należy zbyt mocno przyciskać główki do zębów.
4. Aby skutecznie oczyścić całą jamę ustną, należy podzielić ją na ćwiartki. Funkcja przypomnienia co 30 sekund pozwala na odmierzenie jednakowego czasu szczotkowania poszczególnych ćwiartek uzębienia. Po upływie 2 minut szczotkowania, urządzenie wyłączy się automatycznie.
5. Należy wyczyścić główkę szczoteczki oraz uchwyt pod bieżącą wodą. Następnie delikatnie potrząsnąć główką szczoteczki, aby upewnić się, że we włosiu nie pozostały resztki jedzenia.
6. Należy odłączyć główkę od uchwytu i strząchnąć nadmiar wody.



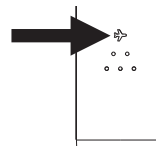
BLOKADA PRZYCISKÓW

Urządzenie posiada funkcję *blokadę przycisków*. Gdy jest włączona, urządzenie nie będzie reagowało na naciśnięcie przycisków. Blokada przycisków zapobiega przypadkowemu włączeniu się urządzenia np. gdy znajduje się w walizce.

Aby włączyć funkcję blokady przycisków, należy nacisnąć i przytrzymać **przycisk wyboru ustawienia** przez około 5 sekund.



Wskaźnik blokady przycisków świeci się.



Aby wyłączyć, należy nacisnąć i przytrzymać ten sam przycisk przez około 5 sekund. Wskaźnik gaśnie, co oznacza, że funkcja jest wyłączona.

PAMIĘĆ OSTATNIEGO USTAWIENIA

Urządzenie posiada funkcję pamięci ostatniego ustawienia. Szczoteczka uruchamia się w ostatnio wybranej konfiguracji.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Czyszczenie główki:

1. Należy odłączyć główkę od uchwytu.
2. Przepłukać główkę i włosie pod bieżącą wodą, aby pozbyć się resztek pasty oraz jedzenia.
3. Zaleca się przynajmniej raz w tygodniu odłączyć główkę szczoteczki od uchwytu, aby wyczyścić łączenie pomiędzy główką a uchwytem.

Czyszczenie uchwytu:

1. Należy przemyć uchwyt wilgotną ściereczką, aby usunąć nagromadzone zanieczyszczenia.

Wymiana główki

Zaleca się wymianę główki na nową **co trzy miesiące** przy szczotkowaniu zębów dwa razy dziennie.

Główki można zakupić w sklepie internetowym www.teesa.pl lub www.rebelelectro.com. W sprzedaży dostępne są dwie twardości włosia: miękkie i średnio twarde.

Etui podróżne można zakupić w sklepie internetowym www.teesa.pl lub www.rebelelectro.com.

SPECYFIKACJA

GŁÓWNE CECHY

Regulacja poziomu wibracji, kąta odchylenia i prędkości odchylenia dla spersonalizowanego programu

31 000 ruchów pulsacyjnych/min. (w każdym ustawieniu)

Automatyczne wyłączenie po 2 minutach; przypomnienie co 30 sekund

Blokada przycisków

Pamięć ostatniego ustawienia

Wskaźnik ładowania

DANE TECHNICZNE

Stopień ochrony: IPX7

Poziom dźwięku: ≤65 dB

Czas użytkowania po jednym naładowaniu: do 30 dni

Akumulator: 1100 mAh

Zasilanie: 5 V / 1 A

W zestawie: 2 główki miękkie, kabel USB



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.
serwis@lechpol.pl

teesa®

www.teesa.pl